

**Поправка на Решение 2006/973/ЕО на Съвета от 19 декември 2006 г.  
относно специалната програма: „Хора” за изпълнение на Седма рамкова  
програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично  
развитие и демонстрационни дейности (2007-2013 г.)**

*(Официален вестник на Европейския съюз L 400, 30 декември 2006 г.)*

Решение 2006/973/ЕО следва да гласи, както следва:

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**от 19 декември 2006 година**

**относно специалната програма: „Хора” за изпълнение на Седма рамкова  
програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично  
развитие и демонстрационни дейности (2007-2013 г.)**

**(Текст от значение за ЕИП)**

**(2006/973/ЕО)**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 166, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>1</sup>,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>2</sup>,

като има предвид, че

- (1) В съответствие с член 166, параграф 3 от Договора, Решение № 1982/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007-2013 г.) (наричана отгук нататък „Рамковата програма”)<sup>3</sup> трябва да се изпълнява посредством специални програми, в които се дефинира подробен правилник за тяхното изпълнение, фиксира се тяхната продължителност и се осигуряват средствата, считани за необходими.
- (2) Рамковата програма е структурирана в четири вида дейности: транснационално сътрудничество по определени от политиката теми (Сътрудничество), управлявани от научните изследователи научни изследвания, основани на инициативите на научната общност (Идеи), подкрепа на обучението и кариерното развитие на научните изследователи (Хора), както и подкрепа на капацитетите за научни изследвания (Капацитети). Дейностите по частта „Хора”, що се

<sup>1</sup> Становище от 30 ноември 2006 г. (все още не е публикувано в *Официален вестник*).

<sup>2</sup> ОВ С 185, 8.8.2006 г., стр. 10.

<sup>3</sup> ОВ L 412, 30.12.2006 г., стр. 1.

отнася за непреките действия, следва да се изпълняват с тази специална програма.

- (3) Правилникът за участие на предприятия, научноизследователски центрове и университети, и за разпространение на научноизследователските резултати, който е за Рамковата програма (наричан тук по-долу „правилник за участие и разпространение”), следва да се прилага за тази специална програма.
- (4) Рамковата програма следва да допълни дейностите, извършвани в държавите-членки, както и други действия на Общността, необходими за общите стратегически усилия за изпълнение на целите от Лисабон успоредно, по-специално, с целите засягащи структурните фондове, земеделие, образованието, обучението, културата, конкурентноспособността и иновативността, индустрията, здравето, защитата на потребителите, заетостта, енергетиката, транспорта и околната среда.
- (5) Иновациите и дейностите, свързани с МСП, подкрепени по тази Рамкова програма, следва да са допълващи спрямо предприетите по Рамковата програма за конкурентноспособност и иновативност, които ще допринесат за преодоляване на несъответствието между научни изследвания и иновации, и ще насърчат всички форми на иновативност.
- (6) Изпълнението на Рамковата програма може да даде начало на допълнителни програми, предполагащи участието само на определени държави-членки и участието на Общността в програми, предприето от няколко държави-членки, или създаване на съвместни предприятия или други договорености по смисъла на членове 168, 169 и 171 от Договора.
- (7) Международното измерение е основен компонент на човешките ресурси при научните изследвания и развитието в Европа. Така както е предвидено в член 170 от Договора, тази специална програма е отворена за участието на страните, които са сключили необходимите споразумения за целта, и освен това е отворена – на ниво проекти, и на основата на взаимна полза, на участието на юридически лица от трети страни и на международни организации за научно сътрудничество. Нещо повече, всички действия, както и специализираните действия в тази специална програма, са отворени за участие на отделни научни изследователи от трети страни.
- (8) При научноизследователските дейности, извършвани в рамките на тази програма, следва да спазват основните етични принципи, включително тези, отразени в Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (9) Изпълнението на Рамковата програма следва да допринесе за насърчаване на устойчиво развитие.
- (10) Стабилното финансово управление на Рамковата програма и нейното изпълнение следва да бъдат гарантирани по възможно най-ефективен и удобен за потребителите начин, като същевременно се гарантира юридическа определеност и достъпност на програмата за всички

участници, в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>1</sup> и Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията<sup>2</sup>, с който се урежда подробен правилник за изпълнението на този финансов регламент, както и всякакви бъдещи изменения.

- (11) Следва да се вземат подходящи мерки – пропорционално на финансовите интереси на Европейските общности – за мониторинг както върху ефективността на предоставената финансова помощ, така и върху използването на тези средства, така че да се предотвратят нередности и измами и да се предприемат необходимите стъпки за възстановяване на средства, които са били загубени, погрешно платени или неправилно използвани в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности<sup>3</sup>, Регламент (ЕО, Евратом) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията, за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности<sup>4</sup>, както и Регламент (ЕО) № 1073/1999 от 25 май 1999 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF)<sup>5</sup>.
- (12) Мерките, необходими за изпълнението на настоящото решение, са по същество управленски мерки и поради това следва да бъдат приети с консултативната или управленската процедура, предвидени в член 4 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г., уреждащо процедурите за упражняване на изпълнителните полномощия, дадени на Комисията<sup>6</sup>. От друга страна научните изследвания, предполагащи използване на човешки ембриони и на човешки ембрионални стволови клетки, повдигат специфични етически проблеми, така както е описано в член 4 от настоящото решение. Поради това следва да се приемат мерки за финансиране на тези проекти, като се използва регулативната процедура, предвидена в член 5 от Решение 1999/468/ЕО.
- (13) При изпълнението на тази програма следва да се обърне адекватно внимание на издигането на преден план на равенството на половете, а така също и, *inter alia*, на трудовите условия, прозрачността на процесите на набиране на кадри, както и на кариерното развитие, що се отнася за научните изследователи, назначени по проекти и програми, финансирани в изпълнение на дейности по тази програма, за които Препоръка на Комисията от 11 март 2005 г. относно Европейската харта за научните изследователи и относно Кодекса на

---

<sup>1</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1248/2006 (ОВ L 227, 18.8.2006 г., стр. 3).

<sup>3</sup> ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

<sup>5</sup> ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

<sup>6</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

поведението за набиране на научни изследователи<sup>7</sup> предлага референтна рамка, като същевременно се спазва доброволният ѝ характер.

- (14) Тази програма цели да се създаде истински европейски трудов пазар за научни изследователи, като по-нататъшно развитие и изпълнение на интегралната стратегия за човешките ресурси в научните изследвания и развитието на Европа на основата на „Стратегията за мобилност в ЕНП“<sup>8</sup> и „Научните изследователи в ЕНП: една професия, множество кариери“<sup>9</sup>, и отчита заключенията на Съвета относно човешките ресурси в научноизследователската и развойна дейност от 18 април 2005 г.
- (15) Програмата „Хора“ цели да увеличи човешкия потенциал за научноизследователска и развойна дейност в Европа както по отношение на качество, така и на количество, включително като признава „професията“ научен работник с оглед запазване на върховите постижения в базовите научни изследвания и в органичното развитие на технологичните научни изследвания, и окуражава мобилността на европейските научни изследователи от, към и из цяла Европа. Нещо повече, програмата следва да помогне да се осигурят правилните условия, така че да бъдат привлечени най-добрите чуждестранни научни изследователи, които да извършват научни изследвания в Европа,

#### ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

##### *Член 1*

Специалната програма „Хора“ за дейности на Общността в областта на научните изследвания и технологичното развитие, включително и дейности по демонстрация, наричана оттук нататък „специалната програма“ се приема с настоящото, за периода 1 януари 2007 г.- 31 декември 2013 г.

##### *Член 2*

Специалната програма подкрепя дейностите по частта „Хора“, стимулирайки хората да изберат професията научен работник, засилвайки – количествено и качествено, човешкия потенциал за научни изследвания и технологии в Европа, включително потенциала на жените. Дейностите, подкрепящи обучението и кариерното развитие на научните изследователи, цитирани като действия по програма „Мария Кюри“, се фокусират върху ключовите аспекти на уменията и кариерното развитие и на засилените връзки с националните системи.

Целите и общите линии на тези дейности са изложени в Приложението.

---

<sup>7</sup> ОВ L 75, 22.3.2005 г., стр. 67.

<sup>8</sup> Съобщение на Комисията “Стратегия за мобилност в Европейското научноизследователско пространство” – COM(2001) 331, 20.6.2001 г. и Решение на Съвета 2001/C367/01.

<sup>9</sup> Съобщение на Комисията “Научните изследователи в Европейското научноизследователско пространство: една професия, множество кариери” – COM(2003) 436, 18.7.2003 г. и Решение на Съвета 2003/C282/01

### Член 3

Сумата смятана за необходима за изпълнение на специалната програма, е 4 750 милиона EUR, като по-малко от 6% от тях са за административни разходи на Комисията.

### Член 4

1. Всички научноизследователски дейности, извършвани по специалната програма, се изпълняват в съответствие с основните етични принципи.

2. Следните области на научни изследвания не се финансират по настоящата програма:

- научноизследователска дейност, насочена към човешко клониране за репродуктивни цели,
- научноизследователска дейност, предназначена да модифицира генетичното наследство на човешки същества, което може да направи тези изменения наследствени<sup>1</sup>,
- научноизследователски дейности, планиращи създаването на човешки ембриони единствено с цел научни изследвания или за набавяне на стволови клетки, включително посредством трансфер на ядра от соматични клетки.

3. Могат да бъдат финансирани научните изследвания относно човешки стволови клетки, както на възрастни, така и на ембриони, в зависимост както от съдържанието на научното предложение, така и от правната рамка на съответната държава-членка (държави-членки).

Всяка молба за финансиране на научни изследвания относно човешки ембрионални стволови клетки включва при необходимост подробности относно лицензирането и мерките за контрол, които ще бъдат предприети от компетентните органи на държавите-членки, а така също и подробности относно етичните одобрения, които ще бъдат предоставени.

Що се отнася за получаването на човешки ембрионални стволови клетки, то институциите, организациите и научните изследователи са под условие на лицензия и строг контрол, в съответствие с правната рамка на съответната държава-членка (държави-членки).

4. Областите на научните изследвания, изложени по-долу, ще бъдат преразгледани за втората фаза на настоящата програма (2010-2013 г.), в светлината на научните постижения.

### Член 5

1. Специалната програма се изпълнява посредством схеми за финансиране, дефинирани в Приложение III към Рамковата програма.

2. За тази специална програма се прилага правилникът за участие и разпространение.

---

<sup>1</sup> Научни изследвания, отнасящи се за лекуване на рак на половите жлези, могат да бъдат финансирани.

#### *Член 6*

1. Комисията съставя работна програма за изпълнение на специалната програма, излагаща в по-големи детайли целите и дейностите, изложени в Приложението, схемата за финансиране, която ще се използва за действията, за които се отправя покана за участие, както и графика за изпълнение.
2. Работната програма отчита съответните дейности по научни изследвания, обучение за научни изследвания и кариерно развитие, извършвани от държавите-членки, асоциираните страни и европейски и международни организации, както и постигането на европейска добавена стойност, а така също и въздействието върху индустриалната конкурентноспособност и значимостта за други политики на Общността. Работната програма се актуализира при необходимост.
3. Предложенията за непреки действия по схемите за финансиране се преценяват и проектите се подбират при отчитане на критериите, изложени в член 15, параграф 1, буква б) от правилника за участие и разпространение.
4. Работната програма може да установи:
  - а) организациите, които получават пари във формата на членски внос;
  - б) действия в подкрепа на дейностите на специални юридически лица.

#### *Член 7*

1. Комисията отговаря за изпълнението на специалната програма.
2. Управленската процедура, определена в член 8, параграф 2, се прилага за приемане на следните мерки:
  - а) работната програма, цитирана в член 6, включително схемите за финансиране, които ще се използват, съдържанието на поканите за предложения, както и критериите за преценка и подбор, които ще се прилагат;
  - б) одобрението на финансирането на дейностите, цитирани в член 2, където приблизителната сума на помощта на Общността по тази програма е равна на, или по-голяма от 0,6 милиона EUR;
  - г) съставянето на компетенциите за преценките, предвидени в член 7, параграф 2 и член 7, параграф 3 от Рамковата програма.
3. За утвърждаване на финансирането на дейности, включващи използване на човешки ембриони и на човешки ембрионални стволови клетки, се прилага регулативната процедура, установена в член 8, параграф 3.

#### *Член 8*

1. Комисията се подпомага от комитет.
2. Когато се прави препратка към настоящия параграф, прилагат се членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на два месеца.

3. Когато се прави препратка към настоящия параграф, прилагат се членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на два месеца.

4. Комисията информира редовно Комитета относно общия напредък на изпълнението на специалната програма и му предоставя навременна информация относно всички научноизследователски и развойни дейности, които са предложени или финансирани по тази програма, така както е посочено в Приложение II.

5. Комитетът приема свой процедурен правилник.

#### *Член 9*

Комисията организира независим мониторинг, оценка и преглед, предвидени в член 7 от Решението за Рамковата програма, които трябва да бъдат изпълнявани по отношение на дейностите, извършвани в областите, предмет на специалната програма.

#### *Член 10*

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### *Член 11*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2006 година.

*За Съвета:*

J. KORKEAOJA

*Председател*

## *ПРИЛОЖЕНИЕ I*

### **НАУЧНИ И ТЕХНОЛОГИЧНИ ЦЕЛИ, ОБЩИ ЛИНИИ НА ТЕМИТЕ И ДЕЙНОСТИТЕ**

#### **Увод**

Един от най-критичните моменти в науката и технологиите е количеството и качеството на човешките ресурси. Като предпоставка за увеличаване на капацитета и ефективността на Европа по научноизследователско и технологично развитие, и за консолидиране и по-нататъшното развитие на Европейското научноизследователско пространство, общата стратегическа цел на тази програма е да направи Европа по-привлекателна за научните изследователи. Това се осъществява с преследване на ефект на значително структуриране в цяла Европа по отношение на организацията, ефективността и качеството на обучението за научни изследвания, активното кариерно развитие на научните изследователи, индустрията и академичната общност, както и силното участие в научните изследвания и развитието на жени и научни изследователи в ранни етапи на кариерата.

Програмата ще се изпълнява посредством системни инвестиции в хора, основно посредством съгласувана поредица от действия по програма „Мария Кюри“, като по-специално се отчита европейската добавена стойност с оглед нейния структуриращ ефект върху Европейското научноизследователско пространство. Разчитайки на опита с действия по програма „Мария Кюри“ по предишните рамкови програми, тези действия са насочени към научните изследователи с оглед на техните умения и развитие на компетенции във всички стадии на техните кариери, от първоначално обучения в научни изследвания, предназначено специално за млади хора, до кариерно развитие и доживотно обучение в обществения и в частния сектор. Мобилността, както транснационална, така и междубраншова, е от основно значение за тази програма. Като се увеличава мобилността на научните изследователи и се засилват ресурсите на онези институции, които привличат научни изследователи в международен мащаб, ще се насърчат центровете за върхови достижения в целия Европейски съюз. Признаването на опита, придобит в различни сектори и страни, както и адекватните условия за труд са също ключови елементи в целия спектър на действия по програма „Мария Кюри“. Ще се въведат специални мерки за насърчаване на научни изследователи в ранни етапи на кариерата и за подкрепа на ранните стадии на научните кариери, а така също и мерки за намаляване на „изтичането на мозъци“, като например субсидии за реинтеграция.

Действията по програма „Мария Кюри“ са отворени за всички сфери на научни изследвания и технологично развитие, на които се объща внимание съгласно Договора. Областите на научни изследвания се избират свободно от кандидатите. Въпреки това обаче се запазва възможността за насочване към определени дейности по програмата, например относно научните дисциплини и технологичните области, участващите региони, видовете научноизследователски организации и популацията научни изследователи, така че да се реагира на еволюцията на изискванията на Европа в областите по

научни изследвания, мобилност, кариерно развитие и съвместно използване на знанието. За да се гарантира обучение и мобилност в рамките на новите области на научни изследвания и технологии, ще се осигури подходяща координация с другите части на Рамковата програма, включително възможност за съвместни покани за участие.

Силното участие на предприятията, включително на МСП, се счита за решаваща добавена стойност за тази програма. Засилването на сътрудничеството между индустрията и академичната общност по отношение обучение за научни изследвания, кариерно развитие и съвместно използване на знанието, като се отчита защитата на правата на интелектуална собственост, се насърчава във всички действия по програма „Мария Кюри”, докато едно специализирано действие е насочено към пътищата за и партньорствата между индустрията и академичната общност, при което на МСП се отделя специално внимание.

Международното измерение, като основен компонент на човешките ресурси за научните изследвания и развитието в Европа, ще се разглежда с оглед кариерно развитие без дискриминация, както и с оглед засилване и обогатяване на международното сътрудничество посредством научните изследователи, и привличане на научноизследователски таланти към Европа. Международното измерение ще се инкорпорира в целия спектър на действия по програма „Мария Кюри” и освен това ще е предмет на самостоятелни действия.

Ще се обърне надлежно внимание на принципите устойчиво развитие и равенство на половете. Програмата цели да осигури издигане на преден план въпроса за половете, насърчавайки равните възможности във всички действия по програма „Мария Кюри” и поставяйки като еталон участието на половете (целта е най-малко 40% участие на жените). В допълнение, действията ще бъдат предназначени да помогнат на научните изследователи да се установят на един по-стабилен кариерен път и да се гарантира това, че научните изследователи ще могат да постигнат подходящ баланс на работа/живот, като се отчита семейното им положение, и да допринесат за улесняване възстановяването на научноизследователската им кариера, след прекъсване. Освен това, при необходимост, по тази специална програма ще се обърне внимание на съображенията относно етичните, социалните, правните и по-широките културни аспекти на научните изследвания, които ще бъдат предприети и на техните потенциални приложения, а така също и на социално-икономическите въздействия вследствие научното и технологичното развитие и прогнозите.

За да се използва напълно потенциалът на Европа, да стане по-привлекателен за научните изследователи, действията по програма „Мария Кюри” ще създадат конкретни синергии други действия както в рамките на научноизследователската политика на Общността, така и в рамките на действия по други политики на Общността, напр. за образование, кохезия и заетост. Ще се търсят обединения и с действия на регионално, национално и международно ниво. Предвиждат се действия, които да свържат научното обучение с кариерите, както и действия за научни изследвания и координация по нови

методи в научното образование, съгласно част „Науката в обществото” на програмата „Капацитети”<sup>1</sup>.

### Етични аспекти

През време на изпълнението на тази специална програма и при научноизследователските дейности, възникващи от нея, трябва да се спазват основните етични принципи. Те включват, *inter alia*, принципите цитирани в Хартата за основните права на ЕС, включително следното: защита на човешкото достойнство и човешкия живот, защита на личните данни и личния живот, а така също и на животните и на околната среда, в съответствие със законодателството на Общността и с най-новите версии на съответните международни конвенции, насоки и кодекси на поведение, напр. Декларацията от Хелзинки, Конвенцията за човешките права и био-медицината на Съвета на Европа, подписана в Овиедо на 4 април 1997 г., както и с допълнителните протоколи към тази конвенция, Конвенцията за правата на детето на ОН, Универсалната декларация за човешкия геном и човешките права, приета от ЮНЕСКО, Конвенцията за биологичните и токсичните оръжия на ОН (КБТО), Международния договор за растителни генетични ресурси за храни и селско стопанство, както и съответните резолюции на Световната здравна организация (СЗО).

Ще се вземат под внимание и становищата на Европейската група консултанти за етичните последствия на био-технологията (1991-1997 г.), както и становищата на Европейската група за етика в науката и новите технологии (считано от 1998 г.).

В съответствие с принципа на субсидиарност и разнообразието на подходите, които съществуват в Европа, участниците в научноизследователските проекти трябва да се съобразяват с текущото законодателство, с регламентите и с етичните правилници в страните, в които ще се извършват научните изследвания. Във всеки случай, прилагат се националните разпоредби и никое научно изследване, което е забранено в която и да е от държавите-членки или в друга страна, няма да бъде подкрепено с финансиране от Общността, ако се изпълнява в съответната държава-членка или страна.

Ако е целесъобразно, изпълняващите научноизследователски проекти трябва да търсят одобрението на съответните национални или местни етични комитети, преди стартиране на научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности. Освен това Комисията системно ще извършва етичен преглед по отношение на предложения, третиращи чувствителни в етично отношение въпроси или ако не е било обърнато адекватно внимание на етичните аспекти. В специални случаи, етичен преглед може да се направи през време на изпълнението на проекта.

---

<sup>1</sup> С оглед да се улесни изпълнението на програмата, за всяка среща на програмния комитет, така както е определено в дневния ред, Комисията ще възстанови, в съответствие с установените нормативи, разходите за един представител на държава-членка, както и на един експерт/консултант на държава-членка за онези точки от дневния ред, за които държавата-членка се нуждае от специален опит.

Няма да се отпуска никакво финансиране за научноизследователски дейности, които са забранени във всички държави-членки.

Протоколът за защита и благосъстояние на животните, приложен към Договора, изисква от Общността да обърне максимално внимание на изискванията за благосъстояние на животните при формулиране и изпълнение на политиките на Общността, включително научните изследвания. Директива 86/609/ЕИО на Съвета от 24 ноември 1986 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно защитата на животните, използвани за опитни и други научни цели<sup>2</sup>, изисква всички експерименти да бъдат планирани по такъв начин, че да се избегне стресът и ненужната болка, както и страданието на експерименталните животни; да се използва минимален брой животни; да се включат животни с най-ниска степен на неврофизиологична чувствителност; и да се причинява минимална болка, страдание, стрес или трайно увреждане. За промяна на генетичното наследство на животните и клониране на животните може да се мисли само, ако целите са етично оправдани и условията са такива, че се гарантира благосъстоянието на животните и се спазват принципите за биологичното разнообразие.

През време на изпълнение на тази програма, Комисията редовно ще наблюдава и контролира научния напредък и националните и международните разпоредби, така че да бъдат взети под внимание всякакви развития.

Научните изследвания, свързани с научните и технологичните развития, ще се извършват в частта „Науката в обществото” на специалната програма „Капацитети”.

### **Дейности**

Ще се подкрепят следните действия по програма „Мария Кюри”:

#### *Първоначално обучение на научни изследователи*

Тази дейност подкрепя първоначалното обучение на научни изследователи, което обикновено е насочено към първите четири години (еквивалент на пълна заетост) от техните кариери, плюс до една допълнителна година, ако е необходимо за завършване на първоначалното обучение. Посредством транснационален механизъм за контакти (мрежа от контакти), целта на който е структуриране на съществен дял от капацитета за висококачествено първоначално обучение за научни изследвания във всички държави-членки и асоциирани страни както в обществеността, така и в частния сектор, дейността цели да се подобрят кариерните перспективи за научните изследователи в двата сектора, като при това се засили и привлекателността на научноизследователските кариери за младите хора.

Действието ще бъде изпълнено посредством подкрепа за конкурентно подобрите мрежи на допълващи организации от различни страни, заети с обучение за научни изследвания. В тази рамка подкрепа се предвижда за най-добрите научни изследователи в ранни етапи на кариерата, за да влязат във вече

---

<sup>2</sup> ОВ L 358, 18.12.1986 г., стр. 1. Директива, изменена с Директива 2003/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 230, 16.9.2003 г., стр. 32).

утвърдени научноизследователски екипи. Мрежите ще бъдат изградени на основата на съвместна програма за обучение за научни изследвания, в отговор на правилно определени нужди от обучение в определени научни или технологични области, с подходящи препратки към интердисциплинарни и ново възникващи наддисциплинарни области. Тези програми за обучение ще обърнат по-специално внимание на развитието и разширяването на научноизследователските компетенции на научни изследователи в ранни етапи на кариерата. Обучението ще се фокусира преди всичко върху научното и технологичното знание, придобито чрез научни изследвания по отделни проекти, допълнени с модули за обучение, обръщащи внимание на други съществени умения и компетенции, напр. в областта на управлението и финансирането на научноизследователските проекти и програми, правата на интелектуална собственост и други методи за използване на резултатите от научните изследвания, предприемачеството, етичните аспекти, комуникацията и социалното измерение.

Съвместната програма за обучение за научни изследвания следва да е съгласувана по отношение на стандартите за качество, с надлежна разпоредба за договорености за надзор и менторство. Съвместната програма за обучение за научни изследвания следва да използва допълващите компетенции на участниците в мрежата, включително от предприятия, а така също и други синергии. Програмата изисква взаимно признаване на качеството на обучението и, ако е възможно, на дипломите и другите получени удостоверения. Особено внимание ще се обърне на проблемите относно дългосрочната заетост на научните изследователи.

Прякото или непрякото участие на организации от различни сектори се смята за изключително важно в това действие, включително (водещо) участие на частни предприятия в подходящи области. Една единствена организация за научни изследвания или участия в туининг проекти са приемливи по това действия, ако е ясно показано, че е обърнато ефективно внимание на необходимите елементи от програмата за обучение за научни изследвания, в сътрудничество със широко множество от партньори, без те да са официална част от мрежата.

Подкрепата на Общността по това действие включва:

- привличане на научни изследователи в ранни етапи на кариерата, за да бъдат обучени,
- възможност за учредяване на академични председателства в институции за висше образование или еквивалентни позиции в други научноизследователски организации и предприятия за опитни научни изследователи, с оглед да се трансферира новото знание и се засили надзора върху научните изследователи в ранни етапи на кариерата, които се обучават в мрежа,
- обединяване в мрежа и организация на краткотрайни мероприятия (конференции, летни училища и специални курсове за обучение), които са отворени както за обучавани в мрежата, така и за научни изследователи извън мрежата.

### *Доживотно обучение и кариерно развитие*

Това действие е насочено към опитни научни изследователи в различни етапи на техните кариери, като се засилва диверсификацията на индивидуалните им компетенции с оглед придобиване на междодисциплинарни или интердисциплинарни умения или предприемането на междубраншови опит. Целта е да се подкрепят научните изследователи при придобиване и/или засилване на водещ независим пост, напр. главен изследовател, професор или друг висши пост в образованието или в предприятие. Действието ще помага освен това на научни изследователи да възобновят кариерата си в научни изследвания след прекъсване или да се (ре)интегрират научни изследователи в научноизследователска кариера в държави-членки или в асоциирани страни, включително в тяхната страна на произход, след като са преживели мобилност.

Научните изследователи, към които е насочено вниманието по това действие, следва да имат най-малко четири години стаж на пълен работен ден или еквивалентен научноизследователски опит, или докторат; тъй като действието е насочено към доживотно обучение и кариерно развитие, се очаква научните изследователи да имат обикновено по старши профил от гледна точка на опита.

Това действие ще се изпълнява посредством:

- (i) подкрепа за транснационални вътрешно-европейски стипендии, дадени пряко на ниво Общността на най-добрите или най-обещаващите научни изследователи от държави-членки или от асоциирани страни на основата на молба подадена от научните изследователи във връзка с организациите-домакини;
- (ii) съвместно финансиране на регионални, национални или международни програми в областта на обучение за научни изследвания и кариерно развитие, когато то изпълнява критериите за европейска добавена стойност, прозрачност и откритост, насочени към конкурентен подбор на съществуващи или нови регионални, национални и международни програми за финансиране, което се фокусира върху целите, които се поставят за това действие, на основата на управлявана от индивида мобилност. При тези програми трябва да се прилага открит, базирана на достойнствата конкуренция за кандидатстващите научни изследователи, основана на международна партньорска проверка, без ограничение относно техния произход и/или местоназначение. Очаква се тези програми да предлагат адекватни работни условия за крайните бенефициенти.

Кандидатите за формата на съвместно финансиране ще са ключови действащи лица при изграждане на капацитет от човешките ресурси за научни изследвания на съответните им територии. Това обикновено са организации, попадащи в една от следните категории:

- официални обществени органи, отговарящи за финансиране и управление на програмите за стипендии, напр. министерства, държавни комитети за научни изследвания, академии или агенции за научни изследвания;

- други обществени или частни органи, включително големи организации за научни изследвания, които финансират и управляват програми за стипендии или с официален мандат, или са признати от държавни органи, като например агенции, създадени от правителства по частното право с обществена мисия в служба, благотворителности т.н.;
- органи на международно ниво, управляващи сравними схеми на европейско ниво, като част от тяхната мисия.

За формата на съвместно финансиране, Общността ще допринася основно за финансиране на стипендии съгласно изискванията и целите на това действие, преди всичко по отношение на транснационалната мобилност. Международната конкуренция между научните изследователи ще остане централна, така че да се гарантира най-високо качество на научните изследвания по тази дейност.

Двата режима на изпълнение ще бъдат управлявани паралелно от самото начало, като режимът на съвместно финансиране ще е първоначално в контролиран мащаб, което ще позволи да се събере нужният опит. В хода на Рамковата програма една оценка на въздействието на двата режима ще определи формата на изпълнение за останалата част от програмата.

#### *Партньорства и пътища между индустрията и академичната общност*

Целта на това действие е да открива и насърчава динамичните пътища между държавни организации за научни изследвания и частни търговски предприятия, включително по-специално МСП, както и индустриите за традиционни производства. Дейностите ще се основават на по-дългосрочни програми за сътрудничество, с оглед да се засили междубраншовата мобилност и се увеличи трансферът и съвместното използване на знание (включително управление на проекти, управление на правата на интелектуална собственост и разработка на продукти), както и насърчаване на взаимното разбиране на различните културни среди и изисквания за умения в двата сектора.

Действието ще бъде изпълнено гъвкаво, *inter alia*, на основата на добри практики на партньорства между индустрия и академична общност в целия ЕС, посредством програми за сътрудничество между организации от двата сектора, от най-малко две различни държави-членки или асоциирани държави, с подкрепа за взаимодействия относно човешките ресурси в рамките на тази рамка. Подкрепата на Общността ще приеме една или няколко от следните форми:

- командироване на персонал между двата сектора в рамките на партньорството, с оглед засилване на междубраншовото сътрудничество;
- временно приемане в двата сектора на опитни научни изследователи, привлечени от среди извън партньорството;
- включване в мрежа и организиране на работни семинари и конференции, засилващи обмена на междубраншови опит и знание,

така че да се достигне по-голям брой членове на персонала от двата сектора;

- като специална мярка за МСП, участие в малко оборудване, свързано с тяхното участие в сътрудничеството.

### *Международното измерение*

Признавайки международното измерение за основен компонент на човешките ресурси в научноизследователската и развойна дейност в Европа, вниманието към това измерение се насочва посредством специализирани действия както от гледна точка на кариерното развитие на европейските научни изследователи, така и от гледна точка на засилване на международното сътрудничество посредством научните изследователи.

Кариерното развитие на научните изследователи от държави-членки и от асоциирани страни ще бъде подкрепено посредством:

- (i) изходящи международни стипендии, със задължително завръщане на опитни научни изследователи в рамките на доживотното обучение и диверсификация на компетенциите, така че да се придобия нови умения и знание;
- (ii) субсидиите за връщане и международна реинтеграция на опитни научни изследователи, след придобит международен опит. По това действие, свързването на научни изследователи от държави-членки и от асоциирани страни в мрежа за контакти ще бъде подкрепено и с оглед те да бъдат активно информирани относно, и включени в разработките в Европейското научноизследователско пространство.

Международното сътрудничество посредством научни изследователи ще бъде подкрепено посредством:

- (i) входящи международни стипендии, така че да се привлекат висококвалифицирани научни изследователи от трети страни в държави-членки и в асоциирани страни, за подобряване на знанието за Европа и за изграждане на връзки на високо ниво. Научни изследователи от развиващи се страни или от страни с възникващи икономики могат да се възползват от подкрепа за фазата на завръщане. Ще бъде подкрепено и свързването в мрежа на научни изследователи от трети страни в държави-членки и в асоциирани страни, с оглед структуриране и развиване на техните контакти с техните региони на произход.
- (ii) Партньорство между няколко организации за научни изследвания в Европа и една или няколко организации във:
  - страни, предмет на Европейската политика за съседство;
  - страни, с които Общността има сключено споразумение за научно и технологично сътрудничество.

На основата на съвместни програми, подкрепа на Общността ще бъде предоставена за кратък обмен на научни изследователи в ранни етапи на кариерата и на опитни научни изследователи, за организиране на взаимноизгодни конференции и други мероприятия, а така също и за развитието на системен обмен на добри практики, които имат пряко отношение към въпроси относно човешките ресурси в научните изследвания и развитието.

Тези действия ще бъдат изпълнени в съответствие с международните дейности по програми „Сътрудничество” и „Капацитети”.

#### *Специални действия*

В подкрепа на създаването на истински Европейски пазар на труда за научни изследователи, трябва да бъде изпълнена съгласувана поредица от придружаващи действия, с оглед да се отстранят пречките за мобилността и се подобрят кариерните перспективи за научните изследователи в Европа. Тези действия ще са насочени по-специално към повишаване на информираността на заинтересуваните лица и широката общественост, включително посредством награди „Мария Кюри”, към стимулиращо и подкрепящо действие на ниво държава-членка и към допълващи действия на Общността. Специалните действия ще включват и мерки за стимулиране на държавни институции, които насърчават мобилността, качеството и профила на научни изследователи, ако тези дейности изпълняват критериите за европейска добавена стойност, откритост и прозрачност.

---

## *ПРИЛОЖЕНИЕ II*

### **Информация, предоставяна от Комисията в съответствие с член 8, параграф 5**

1. Информация относно действия, позволяваща да се наблюдава и контролира целият жизнен цикъл на всяко предложение, с предмет по-специално:

- представените предложения,
- резултати от преценката за всяко предложение,
- споразумения за субсидии,
- завършени действия.

2. Информация относно резултата от всяка покана и изпълнение на действия, с предмет по-специално:

- резултатите от всяко предложение,
- сключване на споразумения за субсидии,
- изпълнение на действия, включително данни за плащанията и резултата от действията.

3. Информация относно изпълнението на програмата, включително значима информация на ниво Рамковата програма, специалната програма и всяка дейност.

Тази информация (по-специално, относно предложения, тяхната оценка и споразумения за субсидии) следва да бъде предоставена в еднообразно структуриран електронно четим и обработваем формат, който да е достъпен посредством основана на информационни технологии система за информация и отчитане, позволяваща лесен анализ на данни.

---